

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 100 Oktober 2014 / Octobre 2014

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Klimawandel : Stehende Gewässer in den Berggebieten vernetzen

Die Biodiversität insbesondere von Süßwasser-Lebensräumen ist durch die Klimaerwärmung bedroht. Um die Höhenausbreitung von boreo-alpinen Arten zu erleichtern, wurde im Wallis eine Methode zur Identifizierung und Priorisierung potenzieller Gebiete für die Neuanlage und Renaturierung kleiner Wasserflächen getestet. Ziel ist es, die Wasserflächen in den Alpen besser zu vernetzen und damit die Populationen zu stabilisieren.

Changement climatique : mettre en réseau les eaux stagnantes dans les régions de montagne

La biodiversité, en particulier des milieux d'eau douce, est menacée par le changement climatique. Pour faciliter la dispersion altitudinale des espèces boréo-alpines, une méthode d'identification et de priorisation des aires de création et de restauration de petites surfaces d'eau a été testée en Valais. L'objectif est d'améliorer la mise en réseau des surfaces d'eau dans les Alpes et, par là, de stabiliser les populations.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Vier neue Käferarten aus dem Alpenbogen beschrieben

In den Alpen wurden gleich vier neue Käferarten beschrieben, drei davon leben in der Schweiz. Bei den neuen Arten handelt es sich um Klein- bis Kleinsträumig verbreitete Endemiten des Alpenbogens.

Quatre nouvelles espèces de coléoptères ont été décrites dans l'Arc alpin

Quatre nouvelles espèces ont été décrites dans les Alpes, trois d'entre elles vivent en Suisse. Il s'agit de nouvelles espèces avec une répartition à très petite échelle et endémiques de l'Arc alpin.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Die Kritik am Naturschutz entwaffnen

Sich mit den Vorbehalten gegen den Naturschutz auseinanderzusetzen, ist für Naturschützerinnen und Naturschützer wichtig, damit sie bei Diskussionen nicht von Kritiken überrascht werden. Im Rahmen einer Umfrage wurden 342 Aussagen gegen den Naturschutz ermittelt und mit Entgegnungen samt Quellenhinweisen versehen.

Désamorcer les critiques envers la protection de la nature

Pour les protectrices et protecteurs de la nature, il est important de se pencher sur les critiques existant contre la protection de la nature, afin qu'ils ne soient pas surpris par celles-ci au cours de discussions. Dans le cadre d'une enquête, 342 témoignages contre la protection de la nature ont été rassemblés et dotés de répliques avec une indication de la source.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Vielfalt im Boden erforschen

In einem Gramm Boden können so viele Bakterien und Pilze leben, wie es Menschen auf der Erde gibt. Diese Mikroorganismen können sowohl nützlich als auch schädlich sein. Welche Biodiversität an Mikroorganismen gibt es überhaupt, und welche erzielen im Boden oder in Pflanzen und Lebensmitteln positive Effekte? Um diese Fragen zu erforschen, hat Agroscope das Forschungsprogramm «Mikrobielle Biodiversität» initiiert.

Explorer la diversité du sol

Dans un gramme de sol peuvent vivre autant de bactéries et de champignons que d'êtres humains sur Terre. Ces microorganismes peuvent être utiles aussi bien que nuisibles. Quelle biodiversité de microorganismes existe au juste et lesquels engendrent des effets positifs dans le sol, dans les plantes ou dans les aliments? Agroscope a lancé un programme de recherche «biodiversité microbienne» pour explorer ces questions.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONALE / RECHERCHE INTERNATIONALE

Wissenschaftliche Erkenntnisse beeinflussen die Entscheidungen von Naturschutz-Praktikern

Neue wissenschaftliche Erkenntnisse fliessen teilweise nur mangelhaft in die Entscheidungen von Naturschutz-Praktikern ein. In einer Studie der Universität Cambridge wurde untersucht, ob dies auf einen mangelnden Zugang zur wissenschaftlichen Literatur oder auf die mangelnde Bereitschaft der Praktiker zurückzuführen ist. Es zeigte sich, dass die Aufbereitung und Zusammenfassung wissenschaftlicher Literatur die Bereitschaft, neue Erkenntnisse bei Entscheiden in der Praxis zu berücksichtigen, erhöht.

Les connaissances scientifiques influencent les décisions des praticiens dans le domaine de la protection de la nature

Les nouvelles connaissances scientifiques influencent souvent trop peu les décisions des praticiens dans le domaine de la protection de la nature. Une étude de l'Université de Cambridge a cherché à savoir si cela tenait à un manque d'accès à la littérature scientifique ou à un manque de volonté de la part des praticiens. Il en est sorti que vulgariser et résumer la littérature scientifique améliore la disposition à prendre en compte les nouvelles connaissances lors de décisions dans la pratique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Evolution im Hauruck-Prinzip

Manchmal geht Evolution ganz schnell, zum Beispiel, als sich im afrikanischen Viktoriasee innerhalb von nur 15'000 Jahren über 500 Buntbarsch-Arten gebildet haben. Die Eawag hat zusammen mit einem internationalen Forscherteam aufgezeigt, dass dieser Sprung in der Biodiversität nur möglich war, weil sich in den Genomen der wenigen «Fisch-Urväter» zuvor über lange Zeit schon vielfältige molekulare Mechanismen haben ausbilden können. Geht eine solche Art verloren, kann das daher ungeahnte Folgen haben.

Une diversification soudaine

L'évolution est parfois rapide, comme lorsque plus de 500 espèces de cichlidés se sont formées en l'espace de seulement 15'000 ans dans le lac africain Victoria. L'Eawag et un groupe international de chercheurs ont pu montrer que ce saut dans la biodiversité n'a été possible que parce qu'au préalable et pendant longtemps des mécanismes moléculaires diversifiés ont pu se développer dans le génome de quelques «poissons ancêtres». La disparition d'une telle espèce peut donc avoir des conséquences insoupçonnées.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

HOTSPOT 30: Ökosystemleistungen

In der heutigen Zeit zählt nur, was kostet. Auch die Biodiversität hat – neben vielen anderen Werten – einen ökonomischen Wert. Sauberes Wasser, fruchtbare Erde, schöne Landschaften und viele weitere solcher «Ökosystemleistungen» sind ökonomisch wichtig. Und ihr Verlust kostet. Aber wie gross ist der Wert der Biodiversität, und was kostet uns ihr fortschreitender Verlust? Lohnt sich der Schutz der Biodiversität unter dem Strich? Die Biodiversitätsforschung hat begonnen, diese ökonomischen Fragen zu beantworten. Im 30. Magazin HOTSPOT des Forum Biodiversität der Akademie der Naturwissenschaften lesen Sie, welche Antworten WissenschaftlerInnen und Fachleute aus Verwaltung und Praxis zur Zeit geben können.

HOTSPOT 30: Services écosystémiques

De nos jours, ne compte que ce qui a un prix. En plus de nombreuses autres valeurs, la biodiversité possède elle aussi une valeur économique. De l'eau propre, des sols fertiles, de beaux paysages et beaucoup d'autres «services écosystémiques» ont une importance économique. Et leur perte entraîne des coûts. Mais quelle est la valeur de la biodiversité et que nous coûte sa disparition progressive? Est-ce qu'il est, tout compte fait, profitable de protéger la biodiversité? La recherche en matière de biodiversité a commencé à traiter ces questions. Dans le 30ème magazine HOTSPOT du Forum Biodiversité de l'Académie des sciences naturelles vous pourrez trouver les réponses que les scientifiques et experts de l'administration et de la pratique peuvent y apporter aujourd'hui.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Schutz der Biodiversität nicht auf Kurs

Der Schutz der Biodiversität und ihrer Leistungen ist nicht auf Kurs und deren Zustand wird sich weiter verschlechtern, wie der 4. Weltbiodiversitätsbericht zeigt. Dies gilt auch für die Schweiz.

La protection de la biodiversité est sur une mauvaise voie

Selon le 4ème rapport mondial sur la biodiversité, la protection de la biodiversité et de ses services est sur une mauvaise voie. L'état de la biodiversité continue à se détériorer. Ceci est aussi valable pour la Suisse.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Kulturpflanzen in der Schweiz: Kartoffeln und Mais

Zwei neue Ausgaben in der zweisprachigen Schriftenreihe Kulturpflanzen der Schweiz behandeln die Geschichte von Mais und Kartoffel, ihre Sortenvielfalt, agronomische Eigenschaften, Nutzungen, Verwendung in der Züchtung und Erhaltung.

Plantes cultivées en Suisse: pommes-de-terre et maïs

Deux nouvelles éditions de la série bilingue sur les plantes cultivées de Suisse traitent de l'histoire du maïs et de la pomme-de-terre, de leur diversité, propriétés agronomiques, usage et emploi dans la sélection et la conservation.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Landwirtschaft, Biodiversität, Agrarpolitik: Zusammenhänge und künftige Wege

Die grosse Artenvielfalt war lange Zeit ein «Nebenprodukt» der Landwirtschaft. Doch ab Mitte des letzten Jahrhunderts setzte ein teilweise dramatischer Verlust an Individuen, Populationen und Arten im Agrarland ein. Betroffen sind auch einst sehr häufige, wenig anspruchsvolle Arten wie Feldlerche und Feldhase. Der aktuelle FaunaFocus-Beitrag zeigt, wie diese Entwicklung mit der wechselhaften

Geschichte der Landwirtschaft verknüpft ist. Zukünftiges Ziel sollte sein, Produktion und Ökologie auf dem Betrieb zu vereinen. Die «Agrarpolitik 2014-2017» ist ein erster Schritt in die richtige Richtung.

Agriculture, biodiversité, politique agricole: contexte et voies d'avenir

Une diversité biologique élevée a été longtemps un sous-produit de l'agriculture. Mais à partir de la moitié du siècle passé, une grave diminution des individus, populations et espèces dans les régions rurales est apparue. Des espèces autrefois très fréquentes et peu exigeantes, comme l'alouette des champs et le lièvre d'Europe, sont aussi touchées. La contribution actuelle de FaunaFocus montre les liens entre ce développement et l'histoire mouvante de l'agriculture. L'objectif à l'avenir est d'unir la production et l'écologie sur l'exploitation. La «Politique agricole 2014-2017» est un premier pas dans la bonne direction.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

Waldreservate in der Schweiz kartiert

Rund 4,8% der Schweizer Waldfläche sind heute Reservate. Damit ist das Ziel, das sich Bund und Kantone für 2030 gesetzt haben, knapp zur Hälfte erreicht. Eine neue Karte des Bundesamts für Umwelt BAFU zeigt, dass die für die Biodiversität wichtigen Reservate noch unregelmässig über das Land verteilt sind. Zudem sind einige Waldtypen bisher kaum vertreten.

Cartographie des réserves forestières en Suisse

Les réserves forestières représentent près de 4,8% de la surface des forêts suisses. Ainsi, l'objectif que la Confédération et les cantons s'étaient fixé pour 2030 est à moitié atteint. Une nouvelle carte de l'Office fédéral de l'environnement OFEV montre que ces réserves, importantes pour la biodiversité, sont encore irrégulièrement réparties sur le territoire. De plus, certains types de forêts y sont à peine représentés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Schwarze Liste der invasiven Pflanzenarten deutlich verlängert

Seit September 2014 liegen in der Schweiz eine neue Schwarze Liste und eine neue Watch List für invasive Neophyten vor. Sie wurden von einer Expertengruppe unter der Leitung von Info Flora erarbeitet.

La Liste Noire des espèces végétales a été considérablement rallongée

Depuis septembre 2014 une nouvelle Liste Noire et une nouvelle Watch List des néophytes envahissants sont disponibles pour la Suisse. Elles ont été élaborées par un groupe d'experts sous la direction d'Info Flora.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Ex situ-Erhaltung und Ansiedlung gefährdeter Pflanzenarten, 21. und 22. Januar 2015, Bern

Im Rahmen von Massnahmen zur Erhaltung der Biodiversität wird die Ex situ-Erhaltung und Ansiedlung gefährdeter Pflanzenarten in natürliche Habitats als wichtiges Element propagiert, gleichzeitig aber auch kontrovers diskutiert. An der Tagung werden neuste wissenschaftliche Erkenntnisse sowie Erfahrungen aus der Praxis vorgestellt, es werden Risiken und Möglichkeiten aufgezeigt und es sollen Entscheidungshilfen für die Praxis definiert werden.

Conservation ex situ et réintroduction de plantes menacées, 21 et 22 janvier 2015, Berne

Dans le cadre des mesures prises pour la sauvegarde de la biodiversité, la conservation ex situ et la réintroduction d'espèces menacées dans des habitats naturels est présenté de plus en plus comme un outil important, mais suscite également des controverses. Lors du congrès les dernières découvertes scientifiques et des expériences pratiques acquises seront présentées, les risques et opportunités discutés avec l'objectif de définir des outils d'aide à la décision.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biodiversität im Siedlungsraum: Natur vor der Haustür, 29. November, Uster

Die Tagung zeigt die Bedürfnisse verschiedenster Artengruppen an den Siedlungsraum auf. Wie kann man verschiedenen Vogelarten, Igel, Wildbienen, Reptilien und Fledermäusen Lebensraum selbst in einem dicht überbauten Siedlungsraum bieten? Wie lässt sich dies mit den Bedürfnissen der Menschen verbinden? Die Tagung gibt Antworten auf diese Fragen.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS wird an über 1'400 Abonnenten im In- und Ausland verschickt. Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Dann füllen Sie [das Formular](#) aus und schicken es als Anhang an ibs@scnat.ch. Ihre Forschungsergebnisse werden dann mit einer der nächsten Ausgaben des IBS verschickt und auf der Datenbank archiviert.

In der IBS-Datenbank können Sie jederzeit nach den Arbeiten suchen, die bisher veröffentlicht wurden ([Archivsuche](#)).

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch und schreiben Sie in die Betreffzeile "unsubscribe" und die Mailadresse, unter der Sie den Newsletter erhalten.

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux résultats de nouvelles recherches sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'400 abonnés en Suisse et à l'étranger. Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Alors complétez [le formulaire](#) et envoyez-le à ibs@scnat.ch. Les résultats de vos recherches seront diffusés avec une prochaine édition de IBS et archivés dans notre base de données.

Dans la base de données IBS, vous pouvez en tout temps consulter les travaux publiés jusqu'ici ([recherche dans la base de donnée](#)).

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique à ibs@scnat.ch et écrire dans le sujet du message "unsubscribe" ainsi que l'adresse à laquelle vous recevez la newsletter.

IBS

Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Maiann Suhner, Dr. Daniela Pauli
Forum Biodiversität Schweiz, SCNAT, Schwarztörstrasse 9, CH-3007 Bern
ibs@scnat.ch

